

# "Kunst und Computer" : 360 Unikate = "Art et Ordinateur" : 360 pièces uniques = "Arte e Computer" : 360 copie uniche = "Art and Computer" : 360 unique specimens

Autor(en): **Gasser, Bruno**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1995)**

Heft -

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-623149>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## 360 Unikate

Die «Entlassung» des Kunstwerkes  
in die Programmierbarkeit des Computers

### Die Auseinandersetzung mit einer neuen Idee.

Gerade weil die Originalität des künstlerischen Geistes oberste Priorität hat, sind die «neuen» Möglichkeiten prozessgesteuerter Rechenleistungen willkommene Unterstützung der visuellen Forschung. *Bruno Gasser*

### Confrontation avec une nouvelle idée.

C'est précisément parce que l'originalité de l'esprit artistique jouit de la toute première priorité que les «nouvelles» possibilités qu'offrent les calculs par microprocesseur constituent un soutien bienvenu à la recherche visuelle.

*Bruno Gasser*

### Il confronto con una nuova idea.

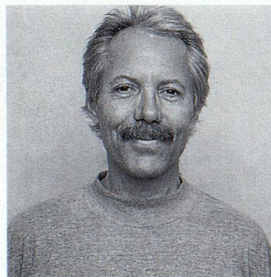
Proprio per il fatto che l'originalità di uno spirito artistico ha la massima priorità, le «nuove» possibilità di elaborazione con controllo del processo rappresentano un opportuno sostegno alla ricerca visuale.

*Bruno Gasser*

### The critical analysis of a new idea.

Particularly because the originality of the artistic spirit has the highest priority, the "new" opportunities provided by process-controlled computer output are a welcome support for visual research.

*Bruno Gasser*



**Bruno Gasser**  
Geboren am 20. Mai 1947 in Winterthur. Mittelschule, Kunstgewerbeschule Basel (Fachklasse für Malerei, F. Fedier), Kunstakademie Düsseldorf, Gerrit-Rietveld-Universität, Amsterdam. 1971/72/73 Eidgenössische Kunststipendien, Stipendien der Städte Basel, Zürich und Winterthur. Stipendium

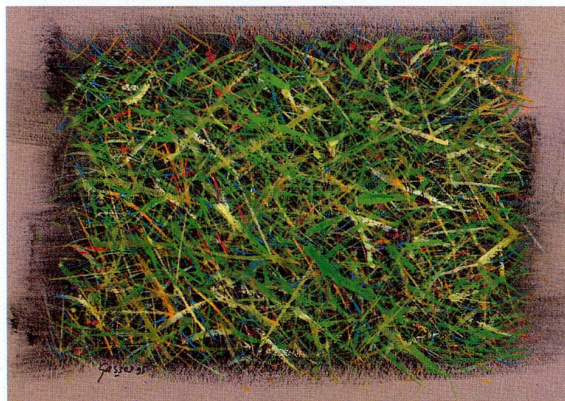
der Kiefer-Hablitzel-Stiftung. Mitglied des Istituto Svizzero di Roma. Cité des Arts, Paris. Längere Aufenthalte in Rom, Paris, Amsterdam, Hamburg, New York, Kairo. Lebt als freischaffender Künstler in Basel.

## 360 pièces uniques

La «libération» de l'œuvre d'art par la  
programmabilité de l'ordinateur

C'est lors de la recherche de financements pour l'édition de la nouvelle version du «SART Suisse» que l'idée s'est profilée – en rapport direct avec la thématique du présent cahier – de ne pas utiliser les possibilités de l'ordinateur uniquement comme «auxiliaire d'aide» pour concevoir une œuvre, mais d'offrir à l'ordinateur l'occasion de transformer électroniquement une œuvre d'art selon sa propre «logique».

Zustand Nr. 1 auf der 360°-Skala, dem Werk des Künstlers entsprechend.

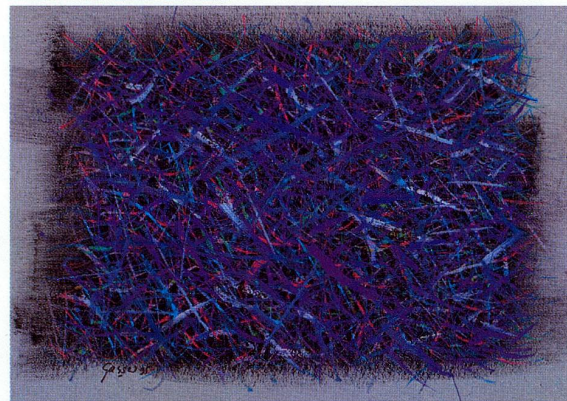


*Sich mit den Farben eines vorgegebenen Musters auseinanderzusetzen, ist Tradition:*

Neu in der hier entstandenen Werkreihe ist, dass der Verlauf der Farbgebung nicht mehr vom Künstler beeinflusst wird, sondern dass der Computer über 360 programmierte Schritte diese Abstufungen selber erzeugt. Das «Original» – das *nie* und *immer* eines ist – wird eingescannt und durchläuft nach dem vom Künstler mitgestalteten Programm den gesamten Farbbereich.

**Jeder vom Operator nummerierte und signierte Ausdruck in seinen Farbnuancen ist ein Unikat – gleichförmig bleibt nur das vom Künstler gestaltete Werk.**

Zustand Nr. 200 auf der 360°-Skala.



*Il est de tradition de se mesurer avec les couleurs d'un modèle donné:*

Ce qui est nouveau ici dans l'œuvre obtenue est que la séquence d'attribution des couleurs ne relève plus du choix de l'artiste. C'est l'ordinateur qui, passant par 360 phases programmées, crée lui-même ces nuances. L'«Original» – qui n'en est jamais un tout en en étant toujours un – est scanné et passe par l'ensemble du spectre de couleurs selon le programme conçu par l'artiste.

**Chaque reproduction numérotée et signée par l'opérateur est une pièce unique par ses nuances de couleurs – seule l'œuvre conçue par l'artiste conserve la même forme.**

**Bruno Gasser**  
Né le 20 mai 1947 à Winterthur. Ecole secondaire, école des arts appliqués de Bâle (section peinture, F. Fedier), académie des arts de Düsseldorf, Université Gerrit-Rietveld à Amsterdam. 1971/72/73, reçoit la bourse fédérale d'études artistiques, une bourse d'études des villes de Bâle, Zurich et

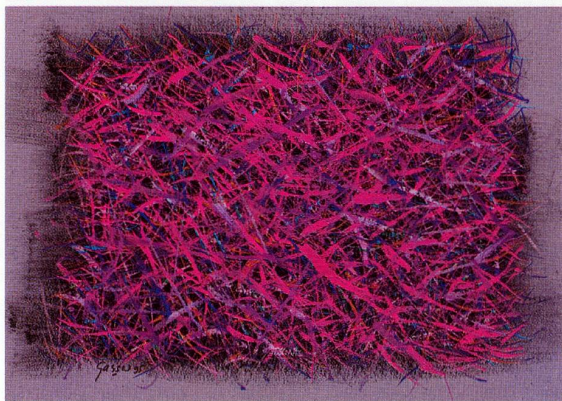
Winterthur, une bourse d'études de la Fondation Kiefer-Hablitzel. Membre de l'Istituto Svizzero di Roma, Cité des Arts, Paris. Longs séjours à Rome, Paris, Amsterdam, Hambourg, New-York, Le Caire. Vit en artiste indépendant à Bâle.

## 360 copie uniche

La «creazione» di un'opera d'arte attraverso le possibilità di programmazione offerte dal computer

Nella ricerca di fonti di finanziamento per la pubblicazione della nuova versione di «Arte Svizzera» è nata l'idea – adeguandosi ai temi sviluppati nel presente giornale – di sfruttare le possibilità offerte dal computer non solo come strumento «ausiliario» per la creazione di un'opera d'arte, ma offrendo al computer anche la possibilità di modificare elettronicamente un'opera d'arte secondo la sua «logica».

Zustand Nr. 200 auf der 360°-Skala.



*Il fatto di occuparsi dei colori di un modello prestabilito rappresenta una tradizione:*

Nella serie di opere qui create, la novità è rappresentata invece dal fatto che lo svolgimento della coloritura non viene più influenzato dall'artista, ma è il computer stesso che crea le graduazioni mediante 360 passi programmati. L'originale – che non è mai e poi mai uno solo – viene copiato dallo scanner e passa attraverso l'intera gamma di colori in base al programma impostato dall'artista.

**Qualsiasi espressione numerata e contrassegnata dall'operatore rappresenta una copia unica nelle sue sfumature di colori – resta uniforme solamente l'opera creata dall'artista.**

### Bruno Gasser

È nato il 20 maggio 1947 a Winterthur. Ha frequentato la scuola media e l'istituto d'arte a Basilea (sezione speciale di pittura, F. Fedier), l'accademia di belle arti di Düsseldorf e l'università Gerrit-Rietveld di Amsterdam. Ha ricevuto la borsa di studio federale per gli artisti nel 1971, 1972 e 1973, la borsa di stu-

dio delle città di Basilea, Zurigo e Winterthur, e la borsa di studio della fond. Kiefer-Hablitzel. È membro dell'Istituto Svizzero di Roma e della Cité des Arts di Parigi. Ha soggiornato per lunghi periodi a Roma, Parigi, Amsterdam, Amburgo, New York, Il Cairo. Vive a Basilea, dove esercita liberamente la sua professione di artista.

## 360 unique specimens

The «release» of art into the programmability of the computer

In search of sources of finance for the publication of the newly formed «Schweizer Kunst», modelled on the subject matter of this booklet, the idea was developed to make use of the facilities of the computer not only as an «auxiliary tool» for the shaping of a work but also to give the computer the opportunity to change an artistic work electronically according to its «logic».

Zustände Nr. 25, 340, 260 und 90 auf der 360°-Skala.



*It is traditional to work with the colours of a stipulated pattern:*

What is new about the resulting series of works here is that the course of the colouring is no longer influenced by the artist but that the computer itself creates this shading via 360 programmed steps. The «original» – which is never and always one – is scanned in and runs through the whole range of colours according to the program codedesign by the artist.

**Each printout numbered and signed by the operator in its colour nuances is a unique specimen – only the work arranged by the artist remains uniform.**

### Bruno Gasser

Born on 20th May 1947 in Winterthur. Secondary school, Basel Art School (Specialist class for painting, F. Fedier), Düsseldorf Art Academy, Gerrit Rietveld University, Amsterdam. 1971/72/73 Swiss art grants, grants from the cities of Basel, Zurich and Winterthur. Grant from the Kiefer Hablitzel Foundation.

Member of the Istituto Svizzero di Roma, Cité des Arts, Paris, extended stays in Rome, Paris, Amsterdam, Hamburg, New York, Cairo. Lives as a freelance artist in Basel.

Jedes A3-Unikat ist nummeriert, signiert und in einem speziell dafür entwickelten Rahmen gefasst.

*Für Ihre Bestellung benutzen Sie bitte die beiliegende Antwortkarte.*

Chaque pièce unique A3 est numérotée, signée et placée dans un cadre spécialement conçu à cet effet.

*Veuillez utiliser la carte ci-jointe pour passer vos commandes.*

Tutte le copie uniche A3 sono numerate, firmate e inserite in una cornice appositamente preparata.

*Per effettuare gli ordini si prega di utilizzare la scheda qui allegata.*

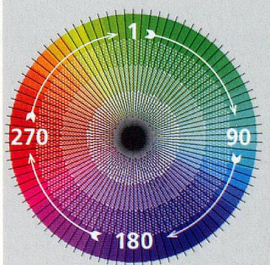
Each unique A3 specimen is numbered, signed and mounted in a specially developed frame.

*Please use the enclosed reply card to place your order.*

**Preis pro Unikat**  
**Prix par pièce unique**  
**Prezzo per ogni copia unica**

Price per unique specimen

**Fr. 300.–**



Im Uhrzeigersinn werden die Unikate von Blatt 1 bis Blatt 360 vom Computerprogramm elektronisch bearbeitet und auf dem Printer rechnergesteuert ausgedruckt.